

Format e-book

Le japonais en voyage

Le mini guide d'apprentissage
du japonais



Préface

En tant que **Travel Planner spécialiste du Japon**, on me pose souvent la question :

« Est-il nécessaire d'avoir des bases de japonais pour voyager au Japon ? »
La réponse sera propre à vous. Tout dépend de vos objectifs durant le voyage.

OUI

Oui, ce sera toujours plus simple et agréable d'avoir des bases de japonais pour ne serait-ce qu'échanger avec vos interlocuteurs (au restaurant, à l'hôtel, etc.) et **vous faire comprendre**, mais aussi pour **tisser des liens** avec des locaux ou pour demander votre chemin, par exemple. Il faut également savoir que l'anglais n'est pas une langue très courante au Japon, surtout dans les zones rurales. Pour l'écrit également, connaître l'alphabet japonais ou quelques caractères peut aider à comprendre un menu au restaurant, ou trouver sa direction dans une gare.

NON

Non, ce n'est pas obligatoire non plus car de nos jours la **technologie** permet très bien de communiquer via des **applications de traduction** presque instantanément. Au Japon et dans les grandes villes principalement, il est possible de se débrouiller car le pays est bien équipé pour les touristes étrangers, avec des **panneaux en anglais ou le personnel anglophone**.

Soyez donc rassurés ! Pas besoin d'être bilingue pour voyager au Japon, *heureusement* !

Ce qui peut vous manquer en revanche, ce sera sûrement la connexion que l'on crée avec son interlocuteur lorsque l'on s'efforce de converser avec. Également, les Japonais apprécient les efforts des étrangers pour parler leur langue, ce qui peut améliorer les interactions et montrer du respect pour la culture locale.

Le choix d'apprendre les bases de japonais pour rendre votre voyage plus agréable est propre à vous : avez-vous la motivation ? Du temps à y consacrer ? Une passion pour les langues étrangères ou même une certaine curiosité ?

Si vous avez répondu oui à l'une de ces questions, cet e-book est fait pour vous !

L'e-book sera utile pour :

- Ceux qui font un **voyage au Japon** et qui souhaitent se débrouiller un minimum en ayant quelques connaissances en japonais.
- Ceux qui veulent **débuter l'apprentissage du japonais** mais qui ne savent pas par où commencer, en recherche d'une introduction à la langue.
- Ceux qui souhaitent **apprendre à lire et écrire l'alphabet japonais** et avoir un **format pratique** sous la main pendant leur voyage.

Ce que ce guide vous apportera :

- **De la confiance en vous** : Connaître les bases du japonais vous donnera la confiance nécessaire pour naviguer dans un pays où la langue et les coutumes peuvent sembler intimidantes au premier abord.
- **Une communication essentielle** : Des phrases utiles pour les situations courantes, comme commander de la nourriture, demander des directions, et effectuer des achats.
- **Une immersion culturelle** : En apprenant les salutations et expressions courantes, vous serez en mesure de montrer votre respect et votre intérêt pour la culture locale, ce qui enrichira vos interactions.
- **Des astuces et conseils** : En plus des leçons de langue, ce livre contient des conseils, dont des informations sur les coutumes, la culture locale et en quoi elle diffère de la nôtre, et les étiquettes à respecter.
- **Un apprentissage agréable** : L'e-book est conçu pour être accessible à tous, avec des explications claires, des exercices pratiques, et des anecdotes intéressantes qui rendent l'apprentissage plaisant. En plus, vous bénéficiez également d'une session d'une heure avec moi pour mettre en pratique ce que vous avez appris et vous entraîner à l'oral avant le décollage !

Attention, cet e-book ne contient pas de leçons précises sur la grammaire japonaise et son fonctionnement, ni sur tous les aspects théoriques de la langue japonaise. Le but n'est pas de vous faire un cours approfondi du japonais car je ne suis pas professeure de langue. On peut dire qu'il s'agit d'une **introduction au japonais, pouvant être utile lors d'un voyage au Japon**.

Mon bagage de Travel Planner + métissage franco-japonais peut en revanche vous orienter vers une langue japonaise juste et adéquate pour votre voyage !

Alors, on commence votre apprentissage du japonais ensemble ? C'est parti !

Sommaire

- 1** À savoir avant de se lancer.....p.4
- 2** L'écriture.....p.6
 - I - Les systèmes d'écriture
 - II - Pour aller plus loin
- 3** L'oral.....p.14
 - I - Les transcriptions en rōmaji
 - II - Les intonations et la prononciation de certaines lettres
- 4** Les bases du japonais en voyage.....p.21
 - Le vocabulaire basique
 - Le vocabulaire pour se faire comprendre
 - Le vocabulaire pour s'orienter
 - Le vocabulaire pour les restaurants et magasins
 - Le vocabulaire pour les hôtels et ryokan
- 5** Les kanji courants.....p.29
- 6** À savoir et à respecter au Japon.....p.37
- 7** Les différences culturelles.....p.42
- 8** Bonus à l'achat.....p.44
- 9** À propos.....p.45
- 10** Mentions légales + remerciements.....p.46



À savoir avant de se lancer

Apprendre une nouvelle langue peut sembler être un défi, mais chaque mot et chaque phrase que vous maîtriserez ouvriront de **nouvelles opportunités et enrichiront votre voyage**, tout comme en savoir davantage sur la **culture du pays** où vous voyagez. Vous découvrirez que les Japonais apprécient particulièrement ceux qui respectent leurs coutumes et qui font l'effort de parler leur langue, même quelques mots. Cette **connexion humaine** rendra votre voyage plus mémorable et significatif.

Vous pouvez faire le choix d'apprendre l'écriture du japonais pour savoir le lire une fois sur place (voire de vous entraîner à l'écrire si c'est quelque chose qui vous motive et vous tient à cœur !), ou tout simplement apprendre le vocabulaire le plus utile pour seulement pouvoir vous débrouiller à l'oral. **Il n'y a pas de bonnes ou mauvaises méthodes, seulement des intentions et des objectifs différents propres à chacun.** Libre à vous d'utiliser cet e-book pour vous guider dans la réalisation de vos objectifs.

À savoir avant de débuter son apprentissage

Attention seulement, si vous décidez d'apprendre à lire le japonais, essayez de ne pas apprendre avec les **romaji** - les lettres romaines que nous connaissons, mais plutôt vous concentrer directement sur l'apprentissage de l'alphabet japonais pour prendre de bonnes habitudes.

Côté oral et compréhension, le japonais que vous entendrez et utiliserez n'est pas le japonais que l'on entend parfois dans les animes. Certains utilisent des langages grossiers ou « spéciaux », qui ne reflètent pas la réalité de la langue japonaise. Prenez garde à ne pas copier le langage de votre personnage préféré !



Et la grammaire ?

Un petit point à savoir à propos de la grammaire japonaise qui me semble important : elle diffère considérablement de celle du français.

- **La structure de la phrase** : La structure typique d'une phrase est **Sujet-Objet-Verbe (SOV)** : le verbe se place toujours à la fin de la phrase. Par exemple : "Je mange une pomme" = littéralement "Je pomme mange"
- **Les particules** : Des particules suivent les mots pour indiquer leur rôle dans la phrase (elles remplacent la conjugaison).
- **Les niveaux de politesse** : Il y a plusieurs **niveaux** de politesse (formel, informel, honorifique) qui affectent les formes verbales et le vocabulaire. On n'utilise pas le même registre lorsqu'on parle avec son patron et sa famille. D'ailleurs, les verbes ne se conjuguent pas selon la personne ou le nombre, mais ils se conjuguent selon le temps, la politesse et d'autres aspects.

Pour ceux qui souhaitent s'aventurer plus en profondeur dans l'apprentissage de la langue japonaise (dont la grammaire), je vous invite à vous rapprocher d'un.e professeur.e de japonais qui saura vous expliquer toutes ces nuances, ou commencer en autodidacte avec des manuels comme *Minna no Nihongo* ou *Genki*.

Apprendre le japonais est une tâche ambitieuse qui nécessite de la motivation, de la discipline et une passion pour la langue et la culture. En ayant conscience de ces aspects, vous serez mieux préparé pour commencer votre voyage linguistique.

Bonne chance dans votre apprentissage du japonais !
頑張ってください (Ganbatte kudasai - bon courage) !



*Par Ninon, créatrice d'Usapon
Travel Planner spécialiste du Japon*



L'écriture

I - Les systèmes d'écriture

Le japonais utilise trois systèmes d'écriture :

- **Hiragana** (ひらがな) : Un syllabaire utilisé pour les mots japonais d'origine.
- **Katakana** (カタカナ) : Un autre syllabaire utilisé principalement pour les mots étrangers et les onomatopées.
- **Kanji** (漢字) : Des caractères chinois importés qui représentent des mots ou des idées. Il y a des milliers de kanji, mais il est dit qu'environ 2 000 sont nécessaires pour lire un journal.

Ces trois systèmes peuvent être utilisés au sein d'une même phrase. D'ailleurs, nous appelons les Hiragana et les Katakana des "**Kana**".

Nous nous concentrerons sur les alphabets syllabaires seulement, suffisants pour se débrouiller lors d'un voyage au Japon. Vous retrouverez les kanji courants que vous verrez lors de votre voyage au Japon un peu plus loin dans cet e-book.

1) Les Hiragana

C'est le **premier alphabet syllabaire** qu'apprennent les enfants japonais lorsqu'ils commencent à lire et écrire. Il contient **46 signes**, et est utilisé pour écrire tous les mots de la langue japonaise (vocabulaire, grammaire, etc.), les particules grammaticales, les terminaisons verbales et pour la phonétique des kanji (furigana).

Leur forme cursive et arrondie les rend facilement reconnaissables. L'apprentissage des Hiragana est souvent l'une des premières étapes pour les enfants japonais mais pour toute personne apprenant le japonais, car ils constituent la base de la lecture et de l'écriture dans la langue.



Petite anecdote : j'avais un poster des Hiragana et Katakana affiché dans mes toilettes quand j'étais petite, ça aide à les retenir (vous devriez faire de même !).



Hiragana

ひらがな

**A****I****U****E****O**

あ
a

い
i

う
u

え
e

お
o

K

か
ka

き
ki

く
ku

け
ke

こ
ko

S

さ
sa

し
shi

す
su

せ
se

そ
so

T

た
ta

ち
chi

つ
tsu

て
te

と
to

N

な
na

に
ni

ぬ
nu

ね
ne

の
no

H

は
ha

ひ
hi

ふ
fu / hu

へ
he

ほ
ho

M

ま
ma

み
mi

む
mu

め
me

も
mo

Y

や
ya

ゆ
yu

よ
yo

R

ら
ra

り
ri

る
ru

れ
re

ろ
ro

W

わ
wa

を
wo

ん
n

Katakana

カタカナ



A

I

U

E

O

K

S

T

N

H

M

Y

R

W

ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o
カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko
サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so
タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to
ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no
ハ ha	ヒ hi	フ fu / hu	ヘ he	ホ ho
マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo
ヤ ya		ユ yu		ヨ yo
ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro
ワ wa		ヲ wo		ン n

2) Les Katakana

Après avoir maîtrisé les Hiragana, les Japonais apprennent les Katakana.

Il s'agit **des mêmes 46 syllabes que pour les Hiragana**, mais ils ont des formes plus angulaires et simples par rapport aux Hiragana.

Ils servent à écrire les **mots d'origine étrangère** : tels que des mots issus de l'anglais utilisés dans la vie quotidienne (télévision, ordinateur, Internet, etc.) ou pour écrire des noms étrangers et les onomatopées.

On s'en sert moins dans la vie courante au Japon, mais il est quand même nécessaire de les connaître.

Retrouvez le PDF du tableau des Katakana à télécharger sur mon site

3) Les Dakuten (") et le Handakuten (°)

Les dakuten (") (appelés plus couramment « tenten ») et handakuten (°) (appelé « maru ») sont des **accents** utilisés en japonais pour **modifier la prononciation des caractères** Hiragana et Katakana. Ils se mettent toujours en haut à droite de certains hiragana et katakana.

• Dakuten

Le dakuten, représenté par deux petits traits " , est utilisé pour changer les sons non-voisés en sons voisés. Voici comment il affecte les différents sons :



- か (ka) → が (ga)
- き (ki) → ぎ (gi)
- く (ku) → ぐ (gu)
- け (ke) → げ (ge)
- こ (ko) → ご (go)

- さ (sa) → ざ (za)
- し (shi) → じ (ji)
- す (su) → ず (zu)
- せ (se) → ぜ (ze)
- そ (so) → ぞ (zo)

- た (ta) → だ (da)
- ち (chi) → ぢ (ji)
- つ (tsu) → づ (zu)
- て (te) → で (de)
- と (to) → ど (do)

- は (ha) → ば (ba)
- ひ (hi) → び (bi)
- ふ (fu) → ぶ (bu)
- へ (he) → べ (be)
- ほ (ho) → ぼ (bo)



カタカナ

- カ (ka) → ガ (ga)
 - キ (ki) → ギ (gi)
 - ク (ku) → グ (gu)
 - ケ (ke) → ゲ (ge)
 - コ (ko) → ゴ (go)

- サ (sa) → ザ (za)
 - シ (shi) → ジ (ji)
 - ス (su) → ズ (zu)
 - セ (se) → ゼ (ze)
 - ソ (so) → ゾ (zo)

- タ (ta) → ダ (da)
 - チ (chi) → チ (ji)
 - ツ (tsu) → ズ (zu)
 - テ (te) → デ (de)
 - ト (to) → ド (do)

- ハ (ha) → バ (ba)
 - ヒ (hi) → ビ (bi)
 - フ (fu) → ブ (bu)
 - ヘ (he) → ベ (be)
 - ホ (ho) → ボ (bo)

• Les combinaisons de syllabes

En japonais, certaines combinaisons de syllabes sont utilisées pour créer des sons particuliers qui ne peuvent pas être exprimés par les syllabes de base. Ces combinaisons se font en combinant une syllabe de base avec une petite version de l'un des caractères ya, yu, ou yo (や, ゆ, よ en hiragana et ヤ, ユ, ヨ en katakana).

Ces combinaisons sont plutôt simples à comprendre et à prononcer pour nous, francophones. **Elles fonctionnent comme les liaisons en langue française.**

Attention, lors de ces combinaisons, les kana や, ゆ, よ sont écrits avec une plus petite police !

Voici quelques exemples (parfois prononcés plus "facilement" comme dans les exemples de la page suivante, dans l'encadré orange) :

き (ki) + や (ya) = きゃ (kya)
 き (ki) + ゆ (yu) = きゅ (kyu)
 き (ki) + よ (yo) = きょ (kyo)

Ces combinaisons de syllabes sont couramment utilisées pour de nombreux mots japonais et sont essentielles pour une prononciation correcte.

Par exemple :

- きゃく (*kyaku*) signifie "client".
- しゃしん (*shiashin* prononcé 'shashin') signifie "photo".
- ちゃわん (*chiawan* prononcé 'chawan') signifie "bol".

• Handakuten

Le handakuten, représenté par un petit cercle °, est utilisé uniquement avec la ligne des "h" pour indiquer **une prononciation en "p"** (sons non-voisés à partir des sons voisés). Voici comment il affecte ces caractères :

- は (ha) → ぱ (pa)
- ひ (hi) → ぴ (pi)
- ふ (fu) → ぷ (pu)
- へ (he) → ぺ (pe)
- ほ (ho) → ぽ (po)

ひらがな

- ハ (ha) → パ (pa)
- ヒ (hi) → ピ (pi)
- フ (fu) → プ (pu)
- ヘ (he) → ペ (pe)
- ホ (ho) → ポ (po)

カタカナ

• Comment les utilise-t-on ?

Ces modifications sont essentielles pour la prononciation correcte des mots japonais.

Par exemple, かみ (*kami*, signifiant "papier") devient がみ (*gami*) lorsqu'il est utilisé dans はがみ (*hagami*, signifiant "carte postale").

De même, はな (*hana*, signifiant "fleur") devient ばな (*bana*) lorsqu'il est utilisé dans さくらばな (*sakurabana*, signifiant "fleur de cerisier").

4) Les Kanji

Les kanji (漢字) sont des caractères empruntés au **chinois**, utilisés dans l'écriture japonaise. Ils sont le troisième système d'écriture.

Bien que d'origine chinoise, les kanji ont évolué et ont parfois des formes et des significations différentes en japonais (donc non, un Chinois ne saura pas forcément lire le japonais et inversement pour une personne Japonaise).

Les kanji sont utilisés pour :

- **Les noms** : Les noms propres, les lieux, et les noms communs.
- **Les verbes et adjectifs** : La racine des verbes et adjectifs est souvent écrite en kanji.
- **Les idées et concepts** : De nombreux concepts abstraits et termes techniques sont écrits en kanji.

Comment les Japonais apprennent les kanji ?

- **Par un apprentissage progressif** : Les kanji sont appris de manière progressive à partir de l'équivalent du CP jusqu'au collège, commençant par les plus simples et les plus fréquemment utilisés. L'apprentissage ne s'arrête jamais réellement, un Japonais sera souvent confronté à des nouveaux kanji qu'il ne connaissait pas ou qu'il a oubliés durant sa vie.
- **Par l'écriture et la reconnaissance** : L'apprentissage inclut la mémorisation des traits, l'ordre des traits, et la capacité de reconnaître les kanji en lecture.

Une réelle importance culturelle !

Les kanji ne sont pas seulement des éléments linguistiques, mais aussi des symboles culturels. Ils jouent un rôle important dans la calligraphie japonaise (書道, shodō) et sont souvent utilisés dans l'art, la poésie, et les rituels traditionnels.

Les kanji sont un élément fondamental de la langue japonaise. Leur maîtrise demande du temps, de la pratique et de la patience, mais elle ouvre la porte à une compréhension plus profonde de la langue et de la culture. En les apprenant progressivement et en utilisant les nombreuses ressources disponibles, vous pourrez lire et écrire efficacement en japonais.

Bien entendu, ils ne sont pas indispensables pour un voyage touristique au Japon ! C'est pourquoi nous ne nous attarderons pas sur ce point dans cet e-book.

Si vous avez besoin de ressources pour l'apprentissage des kanji, n'hésitez pas à me demander.



11 - Pour aller plus loin

- **Comment apprendre à écrire japonais ?**

Apprendre à écrire en japonais est une tâche enrichissante mais complexe, qui demande une approche structurée et une pratique régulière. Une nouvelle fois, ce n'est pas obligatoire pour voyager au Japon mais ça peut donner un petit bonus à votre voyage.

Voici quelques conseils et techniques pour les personnes souhaitant apprendre à écrire japonais :

- **Les outils en ligne**

Des applications comme *Anki*, *WaniKani*, et *Duolingo* peuvent vous aider à mémoriser les caractères et à pratiquer leur écriture.

Des sites comme *Jisho.org* ou des applications de dictionnaire (comme *imiwa?* que j'affectionne particulièrement) sont utiles pour rechercher des kanji et comprendre leurs différentes lectures et significations.



duolingo

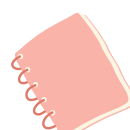
jisho



- **Pratiquer l'écriture**

- a. **Les carnets d'écriture**

Utilisez des carnets d'écriture spécialement conçus pour les caractères japonais qui comportent des **cases carrées**. Cela vous permettra de pratiquer l'écriture avec les **bons traits et proportions**. Dans tous les cas, essayez d'éviter les cahiers à carreaux que l'on connaît en France pour l'école, le système d'écriture étant différent, cela ne collera pas avec l'écriture japonaise (au mieux, privilégiez les lignes simples ou juste des carnets sans lignes).



b. Les Flashcards

Créez des flashcards (des petites cartes recto-verso) pour chaque hiragana, katakana et kanji. D'un côté, écrivez le caractère et de l'autre, sa prononciation et sa signification. Il en existe aussi en version numérique (sur *Anki* ou *Quizlet* notamment). Utilisez-les régulièrement pour renforcer votre mémoire.



c. Écriture quotidienne

Incorporez l'écriture japonaise dans votre quotidien. Essayez de tenir un journal simple en japonais, même si c'est juste pour noter des phrases basiques. Cette pratique vous aidera à renforcer votre compréhension des structures grammaticales et à améliorer votre calligraphie.

• Pratiquer la lecture

a. Livres et mangas pour débutants

Commencez par des livres ou mangas destinés aux enfants ou aux débutants. Ceux-ci utilisent des phrases simples et comportent souvent des furigana (petits caractères en hiragana au-dessus des kanji pour indiquer la lecture).

b. Applications de lecture

Des applications comme NHK Easy Japanese News proposent des textes adaptés aux apprenants, avec des traductions et des annotations pour les mots difficiles.

En suivant ces étapes et en vous engageant dans une pratique régulière, vous pourrez progressivement maîtriser l'écriture japonaise. La clé est la persévérance et la patience.

Bon courage dans votre apprentissage !



Page exercice

Entourez les bonnes réponses

I	あ	キ	し	い	う	イ
MA	ま	さ	な	カ	マ	ぬ
TSU	す	く	ヌ	シ	つ	ツ
YO	や	ヤ	よ	お	ヲ	ヨ

きよ	kyu	kyo	ko	kya	cha	cho
だ	ga	za	da	na	ja	sha
ぺ	he	se	be	te	pe	bya
シャ	cha	sha	tya	shi	ya	nya

Retrouvez les bons traits pour
finir la syllabe

む た た
に ー

Ecrivez en rōmaji

ウサポン
 にほん
 ひらがな
 おおさか





La prononciation japonaise est relativement simple pour les francophones car il y a peu de sons qui n'existent pas en français. Cependant, l'intonation peut être différente et il est important de s'y habituer pour savoir se faire comprendre. Nous verrons différents exemples dans ce chapitre.

1 - Les transcriptions en rōmaji

La transcription en rōmaji est le système de représentation du japonais en utilisant **l'alphabet latin**. Nous allons voir ensemble quelques explications sur les spécificités de certains sons et lettres lorsque le japonais est transcrit en rōmaji.

Rappel : on évite d'apprendre le japonais par les rōmaji !

Commençons avec des précisions à connaître lorsque vous lisez du japonais en rōmaji, afin de correctement prononcer la langue.

- 
- CH = se prononce TCH
(mochi se prononce 'motchi').
 - SH = se prononce tel quel
(comme dans sushi, shogun, etc.) Ainsi, SH ≠ CH.
 - S = se prononce toujours SS
(Nagasaki se prononce 'Nagassaki' et non 'Nagazaki').
 - Le son SU (す) à la fin d'une phrase ou d'un mot se prononce SS et non SU
desu です = 'dess'

1) Les longues voyelles

En japonais, les longues voyelles sont cruciales car elles peuvent changer le sens d'un mot. Elles sont souvent indiquées par une barre diacritique (appelée macron – facile à retenir comme nom n'est-ce pas ?) au-dessus de la voyelle en rōmaji.

Attention, toutes les voyelles peuvent être allongées !

Par exemple :

- う (u) → ū (Kyūshū - きゅうしゅう)
- お (o) → ō (Tōkyō - とぅきょう)

Il est possible de voir des accents circonflexes à la place de la barre diacritique : Tōkyō.

Et en japonais ?

Les voyelles longues se terminant par a (あ), i (い), ou u (う) s'écrivent en ajoutant une voyelle identique. Par exemple, les voyelles longues se terminant par あ auront un あ supplémentaire :

→ okaasan (ou okāsan) = おかあさん (maman / mère)

Les voyelles longues se terminant par e (え) sont suivies d'un い ou え supplémentaire :

→ eiga (ou ēga) = えいが (film) ou oneesan (ou onēsan) = おねえさん (grande sœur).

Les voyelles longues se terminant par o (お) sont suivies d'un う supplémentaire :

→ ohayou (ou ohayō) おはよう (bonjour le matin).

Il y a cependant des exceptions pour certains mots qui s'écrivent avec un double お, comme dans ooki (ou ōki) おおき (grand / gros) ou Osaka (Ōsaka おおさか) qui devrait normalement s'écrire Oosaka.

En katakana, la voyelle longue est représentée par un trait horizontal :

→ koohii (ou kōhī) コーヒー (café)

 De nombreux mots se ressemblent, avec **pour seule différence la présence d'une voyelle longue**, ce qui peut **modifier complètement leur sens**. Une mauvaise prononciation peut donc entraîner une confusion.

Quelques exemples :

- Obasan おばさん (tante) & obaasan おばあさん (grand-mère)
- Biru ビル (immeuble) & biiru ビール (bière)



2) Les consonnes doublées

En japonais, les consonnes doubles, appelées **sokuon**, sont indiquées par un petit tsu (っ) et changent la prononciation du mot en créant une pause avant la consonne doublée. En rōmaji, cela est généralement représenté par la duplication de la consonne (comme si on la prononçait deux fois).

Par exemple :

- かっこいい (kakkoii) → kk - signifie "cool" ou "beau gosse" (*fam.*)
- きて (kitte) → tt - signifie "timbre"

3) Les H "aspirés"

En rōmaji, le h est utilisé pour indiquer certains sons consonantiques, plus communément appelé "**h aspiré**", principalement ceux dérivés des kana は (ha), ひ (hi), ふ (fu), へ (he), ほ (ho) (= il ressemble au h aspiré en anglais !).

Attention, il se prononce et doit être accentué pour que l'on puisse vous comprendre ! (Personnellement, je trouve qu'on devrait plutôt le décrire comme un h expiré, plus simple à prononcer, à comprendre, et plus proche de la réalité !).

Par exemple :

- は (ha) → ha
- ひ (hi) → hi
- ふ (fu) → fu (notez que ふ se prononce en réalité plus proche de "hu", mais en rōmaji, il est transcrit en "fu")
- へ (he) → hé
- ほ (ho) → ho

Exemple : crevette : « ebi » (えび) et serpent : « hebi » (へび) sont deux mots que l'on pourrait prononcer de la même manière en français, mais pas en japonais. D'où l'importance de bien accentuer le "h" aspiré pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre.

4) Le son R

Le son "R" en japonais est un peu différent de celui en anglais ou en français.

Il est souvent décrit comme un mélange entre un "R" et un "L", mais concentrez-vous plutôt à le prononcer comme un "L".

En rōmaji, ce son est toujours transcrit par "R", attention à ne pas vous tromper (le son "R" n'existe pas au Japon) :

- ら (ra) → la
- り (ri) → li
- る (ru) → lu
- れ (re) → le
- ろ (ro) → lo

5) Les particules (bonus)

Les particules grammaticales ont souvent une transcription spécifique qui peut différer de leur prononciation :

- は (ha) (particule de sujet, prononcé "wa") → transcrit "wa" en rōmaji.
- へ (he) (particule de direction, prononcé "e") → transcrit "e" en rōmaji.
- を (wo) (particule d'objet direct, prononcé "o") → transcrit "o" en rōmaji.

Ces points grammaticaux ne sont pas importants pour une première approche du japonais et pour la préparation d'un voyage, ne vous prenez pas la tête avec les particules si vous n'envisagez pas d'apprendre la langue de manière plus approfondie.



II - Les intonations et la prononciation de certaines lettres

1) Les voyelles U et E

Ces deux voyelles sont plus particulières et méritent votre attention pour la prononciation.

Le U est à mi-chemin entre le "U" et le "OU" français. La nuance peut être difficile à comprendre, donc concentrez-vous davantage à le prononcer en "OU" et non le son U qui sonnera plus faux.

Usapon se prononcera "Oussapon"

Le E se prononcera toujours comme un "È". Beaucoup commettent la faute de le prononcer comme un "É", mais la prononciation japonaise se rapproche de l'accent grave.

Ueno se prononcera "Ouèno"

Attention, dans aucun cas le « e » ne se prononce "euh" comme en langue française (ce son n'existe pas au Japon).

2) Le N

Le caractère ん (hiragana) ou ャ (katakana), transcrit en rōmaji par "n", est unique dans le système d'écriture japonais. Voyons quelques-unes de ses particularités ensemble.

Le ん est une **consonne nasale** qui peut apparaître en fin de syllabe, ce qui est rare pour une langue qui utilise principalement des syllabes ouvertes (terminées par une voyelle).

Il se prononce différemment selon les sons qui le suivent, mais reprenez le principal si vous n'avez pas envie d'apprendre toutes les subtilités :

➤ Il se prononce « hm » (un son de gorge, sans ouvrir la bouche).

Avant les consonnes p, b, m, il se prononce [m].

Par exemple, しんぶん (shinbun, "journal") se prononce [shimbun].

Avant les consonnes k, g, il se prononce [ŋ] (comme le "ng" dans "sing" en anglais).

Par exemple, まんが (manga, "bande dessinée") se prononce comme en français.

Avant les consonnes t, d, n, il se prononce [n].

Par exemple, きんたろう (Kintarou, un nom propre).

Comprendre les règles de transcription en rōmaji vous aidera non seulement à lire et écrire le japonais plus facilement, mais aussi à prononcer les mots **de manière plus précise**. Ces règles permettent de capturer les nuances phonétiques de la langue japonaise tout en utilisant l'alphabet latin, facilitant ainsi l'apprentissage pour les non-japonophones.

★ **Petite note personnelle** : le japonais étant ma langue maternelle (dans le sens littéral du terme), il est important pour moi de vous transmettre les bonnes méthodes pour avoir un bon accent et une bonne intonation dès le début de votre apprentissage. Nous pourrions revoir tous ces points ensemble lors de notre session de révision incluse lors de l'achat de cet e-book.





Page exercice

*Ecrivez les rōmaji en prononciation française
(ex : Usapon = Oussapon)*

- Karaoke
- Hoteru
- Arigatō
- Sumimasen

*Rajoutez la barre diacritique / macron sur les lettres où il en manque en
vous référant à l'écriture japonaise*

- Tokyo と う き ょ う
- Hokkaido ほ っ か い ど う
- Kyushu き ゅ う し ゅ う
- Ramen ら あ め ん
- Kyoto き ょ う と

*Entraînez-vous ! Prononcez les différents mots à voix haute pour vous
habituer aux différentes intonations.*



Les bases du japonais en voyage

Dans les pages suivantes, vous retrouverez plusieurs **fiches de vocabulaire** utiles pour votre voyage au Japon.

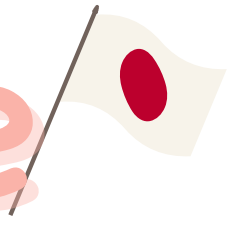
Celles-ci vous proposent une sélection de mots et d'expressions clés, organisés **par thèmes**, pour vous aider à naviguer dans les situations courantes que vous rencontrerez au Japon. Que vous ayez besoin de commander dans un restaurant, demander des directions, ou simplement échanger des politesses, vous trouverez ici l'essentiel pour communiquer avec confiance et plaisir.

Préparez-vous à découvrir le Japon sous un nouvel angle, avec plus de confiance et d'authenticité.

Si vous ne souhaitez / pouvez pas tout apprendre, je vous conseille de vous familiariser seulement avec la première fiche : **le vocabulaire basique** (au moins pour dire merci, bonjour, etc.). Exprimer quelques mots en japonais à vos interlocuteurs sera apprécié et votre effort sera récompensé. Beaucoup de japonais admirent les étrangers faisant l'effort de dire quelques mots dans leur langue !

Pour les personnes en fauteuil roulant (PMR) ou en situation de handicap moteur, j'ai également des fiches de vocabulaire incluses dans mon PDF "*Le Japon accessible*" à télécharger sur mon site (gratuitement !).

Retrouvez ces fiches en format PDF téléchargeable, utiles pour les avoir sous la main lors de votre voyage (ou pour réviser tranquillement dans l'avion avant d'atterrir !).

単語 **vocabulaire** 

↓

1) Le vocabulaire basique

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
はい / いいえ	Hai* / iié**	Oui / Non
ありがとう (ございます)	Aligatō (gozaimass)	Merci (plus poliment)
こんにちは / さようなら	Kon-nichiwa / sayōnala	Bonjour / au revoir
すみません	Sumimasen	Excusez-moi
おねがいします	Onéga-i-shimass***	S'il vous plaît
はじめまして	Hajimémashité	Enchanté.e
わかりません	Wakalimassen	Je ne comprends pas
どこですか	Dokodess'ka	Où est-ce ?
どういたしまして	Dō itashimashite	De rien
だいじょうぶです	Daijōbu dess**	Ce n'est pas grave / ça va / non merci / ça ira

*Le i se prononce toujours ĩ (donc hai = ha + i (=oui))

**Pour rappel, il est préférable de prononcé les "é" en un son qui ressemble davantage au "è"

***Le son "su" (す) en fin de mot se prononce "ss" - です = dess et non desu

2) Se faire comprendre

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
よくわかりませんでした	Yoku wakalimassen déshita	Je n'ai pas bien compris
もういっかいいってくれませんか？	Mō ikkai itte kulémassen ka	Pourriez-vous répéter s'il-vous-plaît ?
もうちょっとゆっくりはなしてくれませんか？	Mō chotto yukkuli hanashité kulemassen ka	Pourriez-vous parler plus lentement svp ?
にほんごをぜんぜんわかりません	Nihongo wo zenzen wakalimassen	Je ne comprends pas du tout le japonais
えいご/ふらんすごをわかりますか？	Eigo/fulansugo wo wakalimass' ka	Comprenez-vous l'anglais/le français ?
にほんごをちょっとしかわかりません	Nihongo wo chotto shika wakalimassen	Je ne parle qu'un peu japonais
(...)はどういういみですか？	(...) wa doiu imi dess'ka	Que signifie (...) ?
もっとおおきこえではなしてくれませんか？	Motto ōki koé dé hanashite kulémassen ka	Pourriez-vous parler plus fort svp ?



3) Pour s'orienter 1/2

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
メトロ	Métolo	Métro
バス	Bassu	Bus
タクシー	Takushi	Taxi
ひだり	Hidali	Gauche
みぎ	Migi	Droite
まっすぐ	Massugu	Tout droit
まえ	Maé	Devant
うしろ	Ushilo	Derrière
みちにまよいました	Michi ni mayoimashita	Je suis perdu.e
いまなんじですか？	Ima nan ji dess' ka	Quelle heure est-il ?



3) Pour s'orienter 2/2

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
えきはどこですか？	Eki wa doko dess' ka	Où est la gare ?
といれはどこですか？	To-ilé wa doko dess' ka	Où sont les toilettes ?
(...)までどうやって いきますか？	(...) madé dō yatté ikimass' ka	Comment fait-on pour se rendre à (...) ?
JRパスをもっています	JR-Pass wo motté imass	J'ai un pass JR
ICカードをかいたい です	Ai-shi kādo wo kaitai dess	Je voudrais acheter une carte IC
しゅうでんはなんじに まいりますか？	Shūden wa nan ji ni mailimass' ka	À quelle heure passe le dernier train ?
(...)までのきっぷを ひとつ / ふたつ / みっつ / よっつ ください	(...) madé no kippu wo hitotsu / futatsu / mittsu / yottsu kudasai	Je voudrais un / deux / trois / quatre billets pour (...) s'il-vous-plaît
(...) にいきたいです	(...) ni ikitai dess'	Je voudrais aller à (...)
たくしーのりばは どこですか？	Takushii noliba wa doko dess' ka	Où est la station de taxi ?

4) Au restaurant / au magasin

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
いくらですか？	Ikula dess' ka	Combien ça coûte ?
これをかいたいです	Kolé wo kaitai dess	Je voudrais acheter ça
おかいけください	Okaiké kudassai	L'addition svp
クレジットカードを つかえますか？	Kuléjitto kado wo tsukaémass'ka	Peut-on utiliser la CB ?
いただきます	Itadakimass	Bon appétit
ちゅうもんしてもいい ですか？	Chumon shitemo iidess'ka	Peut-on commander ?
これはなんですか？	Kolé wa nandess'ka	Qu'est-ce que c'est ?
ATMはありますか？	ATM wa alimass'ka	Y a-t-il un ATM ? (distributeur automatique)

4) Au restaurant / au magasin

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
レストラン	Lésutolan	Restaurant
たべもの (食べ物)	Tabémono	Nourriture
のみもの (飲み物)	Nomimono	Boisson
みず (水)	Mizu	Eau
おちゃ (お茶)	Ocha	Thé
コーヒー	Kō-hī	Café
ごはん (ご飯)	Gohan	Du riz
さけ (酒)	Saké	Alcool
さかな (魚)	Sakana	Poisson
にく (肉)	Niku	Viande

5) Hôtel / ryokan

JAPONAIS	PRONONCIATION	TRADUCTION
ホテル	Hotélu	Hôtel
ベッド	Beddo	Lit
よやく	Yoyaku	Réservation
チェックイン	Chekku in	Check-in
チェックアウト	Chekku aouto	Check-out
あさごはん	Asagohan	Petit-déjeuner
にもつをあずかって もらえますか？	Nimotsu wo azukatté molaémassen ka	Pouvez-vous garder les valises svp ?
インターネット	Intānetto	Internet

Les kanji courants

Connaître quelques kanji lors d'un voyage au Japon peut s'avérer extrêmement précieux et utile, même sans savoir les lire parfaitement.

Les kanji sont **omniprésents dans la vie quotidienne au Japon**, apparaissant sur les panneaux de signalisation, les menus, les indications de transports en commun et bien plus encore. Comprendre le sens de certains kanji clés permet de mieux naviguer dans les espaces publics, de repérer des lieux importants comme les gares, les hôpitaux ou les toilettes, et de **déchiffrer des informations cruciales** tels que les avertissements ou les directions.

Cette compétence peut non seulement faciliter les déplacements et améliorer l'expérience de voyage, mais aussi renforcer le sentiment de sécurité et d'autonomie, permettant ainsi de profiter pleinement de la richesse culturelle du Japon.

Encore une fois, **rien d'obligatoire** ! Ne pas connaître de kanji ne gâchera en aucun cas votre voyage au Japon, rassurez-vous.

L'utilité de reconnaître quelques kanji ? Ne pas forcément savoir les lire mais comprendre le sens quand même !

かん じ

漢字

kan ji



1) Entrée et Sortie

いり

ぐち

入口

iriguchi = entrée

で

ぐち

出口

deguchi = sortie



Utiles pour vous repérer dans les stations de métro, les gares ou les magasins.

2) Monnaie japonaise

えん

円

en (円) = yen (¥)



Nous connaissons le symbole du yen ainsi : ¥
Ce symbole est peu utilisé au Japon, où on préfère sa version en kanji : 円 (prononcé "èn", et non "yen").

3) Femme et Homme

おんな

女

on'na = femme

おとこ

男

otoko = homme



*Rideaux d'entrée pour les Onsen
= bains pour hommes, bains pour femmes

Utiles pour les onsen (温泉 = source d'eau chaude naturelle) qui ne sont pas mixtes, les WC, ou pour éviter, messieurs, de monter dans les wagons réservés aux femmes !

4) Gare et Station

えき

駅

eki = gare



Il se place à la fin du nom de la gare, on dira ainsi 渋谷駅 - Shibuya-eki. Par ailleurs, si vous êtes perdu.e et recherchez la gare la plus proche, vous pouvez montrer ce kanji à un Japonais ou le rechercher sur un plan.

5) Aliments

にく

肉

niku = viande

Les différentes viandes

- Poulet : toliniku - 鶏肉 - とりにく
- Boeuf : gyuniku - 牛肉 - ぎゅうにく
- Porc : butaniku - 豚肉 - ぶたにく



さかな

魚

sakana = poisson

さけ

酒

sake = alcool



Beaucoup de restaurants ont un menu en anglais, mais il peut vous arriver de vous retrouver avec un menu japonais entre les mains. Il est indispensable de reconnaître ces trois-là, surtout si vous ne consommez pas certains aliments.



6) Mouvements

と(まる)*

止

tomaru = stop / s'arrêter



Dans les rues ou sur la route, vous trouverez parfois ce kanji.

Il s'agit de 止 qui signifie "stop" ou "arrêt".

Ce kanji vous sera également utile lors de l'utilisation de certains produits électroniques sur lesquels il y a la fonction "off" (ex : pour arrêter le jet / bidet des toilettes).

*とまる = le verbe "arrêter". Les kanji s'accompagnent souvent de hiragana pour en faire un verbe, comme ici et ci-dessous.

ひら(く)

開

hiraku = s'ouvrir



しめ(る) / とじ(る)

閉

shimeru / tojiru = se fermer

Vous verrez ces kanji dans les ascenseurs ou pour les portes en général.

7) Autres

びょういん

病院



Pour identifier les hôpitaux en cas d'urgence médicale.

byouin = hôpital

けいさつ

警察

Pour trouver les postes de police et en cas d'urgence.



keisatsu = police

ちゅうい

注意



Souvent utilisé pour les avertissements.

chuui = attention

きんえん

禁煙

Indique les zones non-fumeurs, attention à les respecter.



kin-en = interdiction de fumer



むりょう

無料



Pour savoir si un service ou un produit est gratuit.

muryō = gratuit

ゆうりょう

有料



Pour les services ou produits payants.

yūryō = payant

おとな

大人



Pour les tarifs ou les zones réservées aux adultes.

otona = adulte

こども

子供



Pour les tarifs ou les zones réservées aux enfants.

kodomo = enfant

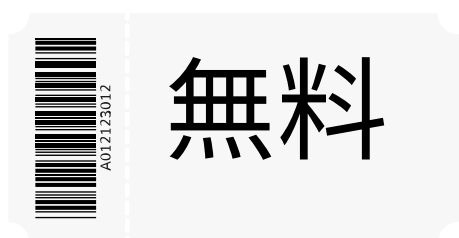


Page exercice

Retrouvez et entourez la bonne lecture du kanji pour chaque photo



- On'na おんな
- Otoko おとこ
- Otona おとな



- Yūryō ゆうりょう
- Muryō むりょう
- Sanrio さんりお



- So そ(まれ)
- Ta た(まれ)
- To と(まれ)



- Iriguchi いりぐち
- Deguchi でぐち
- Guchide ぐちで



À savoir et à respecter au Japon

Le Japon est un pays où le **respect des règles et des normes sociales** est profondément ancré dans la culture.

Ce sens du respect se manifeste dans divers aspects de la vie quotidienne, allant de la politesse dans les interactions sociales à l'obéissance scrupuleuse des lois et règlements. Par exemple, les Japonais sont connus pour leur ponctualité, que ce soit dans le domaine professionnel ou dans les transports publics, où les trains arrivent presque toujours à l'heure.

De plus, les **règles de propreté** sont strictement suivies : les rues sont remarquablement propres, et les déchets sont triés méticuleusement. Dans les espaces publics, comme les trains ou les ascenseurs, le silence est de mise afin de ne pas déranger les autres. Les files d'attente sont rigoureusement respectées, et il est courant de voir des Japonais attendre patiemment leur tour, que ce soit pour monter dans un bus ou pour acheter un billet.

Cette importance accordée aux règles et à la courtoisie contribue à **l'harmonie et à l'efficacité de la société japonaise**, faisant du Japon un modèle de civisme et de respect mutuel.

Il est crucial de **respecter les règles de bienséance** pour éviter de froisser les sensibilités locales, notamment au Japon où les normes sociales sont particulièrement rigoureuses.

➤ **En tant que touristes et visiteurs, il est de notre devoir de respecter le pays et ses coutumes (quel que soit le pays que nous visitons d'ailleurs !).**

Lors de votre voyage, soyez poli et respectueux, observez bien le comportement des Japonais et essayez de vous adapter. Ces derniers seront reconnaissants et apprécieront vos efforts !



1) Les règles les plus importantes à connaître

- **Ne jamais manger en marchant dans la rue**, même si ce n'est qu'un petit encas. Cette règle s'applique également dans les transports en commun, à l'exception du Shinkansen, l'équivalent du TGV (où il sera commun de manger durant le voyage). Lorsque vous mangez de la street-food, il est préférable de vous arrêter à côté du stand et de manger avant de reprendre votre route.



- **Ne pas fumer dans la rue** : C'est interdit, sauf dans les zones désignées clairement par des panneaux. En revanche, il est parfois permis de fumer dans les restaurants et les bars. Si vous êtes non-fumeur, vérifiez bien l'information pour ne pas vous laisser surprendre par les fortes odeurs de tabac.



- **Éviter de parler fort**, surtout dans les transports en commun (où on évitera aussi de parler au téléphone). Se faire remarquer n'est pas bien vu au Japon.
- **Ne pas donner de pourboire** au restaurant, cela peut être mal perçu.
- Dans les transports en commun, attention à **respecter les marquages au sol** lorsque vous attendez un train ou un bus, à **tenir votre sac à dos devant vous** pour ne pas gêner, et éviter de boire ou de manger.

- **Avec les baguettes :**

- Ne pas transférer de nourriture de baguettes à baguettes.
- Ne pas utiliser vos baguettes comme des couverts occidentaux.
- Ne pas planter vos baguettes dans votre bol de riz.
- Ne pas tenir vos baguettes à deux mains.
- Ne pas tirer un plat vers vous avec vos baguettes.
- Ne pas pointer quelqu'un ou quelque chose avec vos baguettes.



- **Enlever ses chaussures** : Lorsque vous entrez dans la maison de quelqu'un, ou dans certains lieux en intérieur, il est normal voire obligatoire d'enlever ses chaussures et de porter des chaussettes ou des pantoufles. Assurez-vous que vos chaussettes soient propres !

2) Dans les Sento / Onsen (bains publics)

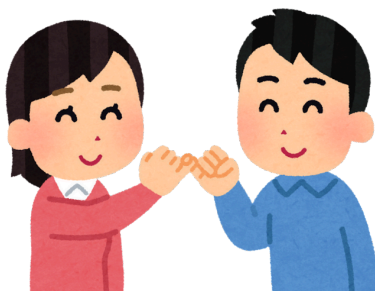


- **Se déshabiller complètement** : Les onsen et sento sont des bains publics où il est obligatoire de se déshabiller entièrement. Les maillots de bain ne sont pas autorisés. Vous laisserez vos vêtements dans un casier prévu à cet effet.
- **Se laver soigneusement avant d'entrer dans le bain** : Avant de vous immerger dans les bains, il est impératif de vous laver (soigneusement !) et de vous rincer complètement. Des douches avec des tabourets sont à votre disposition pour cela. Utilisez le savon et le shampoing mis à disposition pour vous nettoyer de la tête aux pieds (vous n'êtes pas obligés de vous laver les cheveux, mais faites toujours en sorte de laisser la tête hors de l'eau et de les attacher).
- **Ne pas plonger dans les bains** : Entrez lentement dans les bains pour éviter les éclaboussures et respecter la tranquillité des autres baigneurs.
- **Ne pas mettre de serviette dans le bain** : Les serviettes ne doivent pas entrer en contact avec l'eau du bain. Vous pouvez les poser sur le côté ou les garder sur votre tête. Lors de vos déplacements hors de l'eau et si vous êtes pudique, vous pouvez utiliser la petite serviette pour cacher vos zones intimes.
- **Les tatouages** : Certains onsen et sento interdisent l'entrée aux personnes tatouées, car les tatouages sont souvent associés aux gangs (yakuza) au Japon. Renseignez-vous à l'avance ou utilisez des pansements pour couvrir vos tatouages si nécessaire et s'ils sont assez petits.
- **Pas de baignade si vous êtes malade ou en état d'ébriété** : Pour des raisons de santé et de sécurité, ne pas utiliser les bains si vous êtes malade ou sous l'influence de l'alcool.
- **Respecter les espaces mixtes et séparés** : Certains établissements peuvent avoir des zones mixtes (même s'ils seront rares !) et d'autres séparées pour hommes et femmes. Assurez-vous de respecter ces distinctions et de suivre les indications (avec les kanji "homme" et "femme" vus précédemment).
- **Se sécher avant de retourner dans les vestiaires** : Avant de retourner dans les vestiaires, séchez-vous si possible avec la petite serviette pour éviter de trop mouiller les zones communes.



3) Le contact avec autrui

- **Éviter les accolades et les poignées de main** : Au Japon, les salutations se font généralement par une inclinaison de la tête ou du buste. Les accolades et les poignées de main, courantes en Occident, ne sont pas courantes et peuvent mettre les Japonais mal à l'aise (sauf si l'on vous y invite, bien entendu !).
- **Ne pas toucher les gens en parlant** : Les contacts physiques comme toucher le bras ou l'épaule de quelqu'un en parlant ne sont pas spécialement bien vus chez certains (pas tout le monde ceci dit). Les interactions physiques sont minimisées pour respecter l'espace personnel.
- **Respecter l'espace personnel** : Garder une certaine distance lors des conversations est important. Les Japonais apprécient leur espace personnel et peuvent se sentir envahis si vous vous tenez trop près.
- **Éviter de montrer de l'affection en public** : Les démonstrations publiques d'affection, comme s'embrasser, sont rares et souvent considérées comme inappropriées. Les couples se montrent généralement discrets en public. Rien ne vous empêche de vous tenir la main cependant !
- **Respecter les files d'attente** : Les Japonais respectent rigoureusement les files d'attente. Évitez de vous approcher trop près de la personne devant vous pour ne pas empiéter sur son espace personnel.
- **Éviter de prendre des photos sans le consentement** : Demandez toujours la permission avant de prendre des photos des gens, on ne sait jamais.



4) La propreté

- **Retirer ses chaussures à l'intérieur** : Il est d'usage de retirer ses chaussures avant d'entrer dans une maison, certains temples, et même certains établissements traditionnels (on vous l'indiquera). Des chaussons sont souvent fournis pour l'intérieur.



- **Utiliser les toilettes correctement** : Les toilettes publiques japonaises sont souvent équipées de fonctions avancées. Utilisez les boutons pour le nettoyage et le séchage, et veillez à ne pas jeter autre chose que du papier toilette dans les toilettes. Dans les toilettes traditionnelles ou plus anciennes, jetez le papier toilette dans la poubelle prévue à cet effet.



- **Ne pas jeter de déchets par terre** : Il est interdit de jeter des déchets dans la rue. Gardez vos détritits avec vous jusqu'à ce que vous trouviez une poubelle, même si elles sont souvent rares dans les espaces publics.
- **Séparer les déchets** : Les Japonais trient méticuleusement leurs déchets. Suivez les instructions locales pour séparer les ordures, recyclables, et déchets combustibles, souvent indiqués par des pictogrammes.



- **Porter un masque en cas de maladie** : Si vous êtes malade, il est courant de porter un masque pour éviter de transmettre des germes aux autres. Cela montre votre considération pour autrui.



- **Respecter les règles spécifiques aux lieux visités** : Certains endroits peuvent avoir des règles spécifiques concernant la propreté, tels que les temples et les sanctuaires. Respectez toujours les indications fournies (qui peuvent être aussi des interdictions de photographier, filmer, parler fort, etc.).

Les différences culturelles

Les différences culturelles entre les pays occidentaux et le Japon sont nombreuses et marquées par des traditions, des comportements sociaux, et des valeurs distinctes. Nous verrons ensemble quelques-unes des principales différences, intéressantes à remarquer lorsque vous voyagez au Japon. Gardez en tête que ce sont des généralités, et que tous les Occidentaux / Japonais ne sont pas forcément concernés par ces “règles” et habitudes !



1) L'individualisme VS le collectivisme

- Les **cultures occidentales** tendent à valoriser l'individualisme, l'autonomie personnelle, et la liberté d'expression. L'accent est souvent mis sur les droits individuels et l'auto-réalisation, la réussite personnelle.
- La **culture japonaise** est fortement collectiviste, mettant l'accent sur l'harmonie sociale, le consensus, et les responsabilités envers le groupe, qu'il s'agisse de la famille, de l'entreprise, ou de la société en général (même s'il semble y avoir une certaine évolution vers l'individualisme, de nos jours).

2) La communication

- Dans les **pays occidentaux**, la communication est généralement directe et explicite. Les opinions sont en général exprimées clairement et sans ambiguïté.
- Au **Japon**, la communication est souvent indirecte et implicite. Les Japonais utilisent des nuances et des sous-entendus pour éviter les conflits et maintenir l'harmonie. Cela peut créer parfois des malentendus et des non-dits.

3) Le respect et la hiérarchie

- En **Occident**, bien que le respect soit important, les sociétés sont souvent plus égalitaires et moins formelles. La hiérarchie existe, mais elle est moins prononcée et les relations sont plus décontractées, en général (et ça dépend des milieux).
- Au **Japon**, le respect et la hiérarchie sont fondamentaux. Les relations sociales et professionnelles sont structurées par des normes strictes de politesse et de respect envers les aînés et les supérieurs (depuis l'enfance et même à l'école).

4) Le conflit

- Pour les **Occidentaux**, les conflits sont souvent abordés de manière ouverte et directe, avec une préférence pour la confrontation et la résolution des différends par le dialogue.
- Pour les **Japonais**, les conflits sont évités autant que possible. La préservation de l'harmonie et le non-affrontement sont privilégiés, et les désaccords sont souvent résolus de manière indirecte.

5) Les émotions

- Chez les **occidentaux**, les émotions sont généralement exprimées ouvertement. L'expression individuelle des sentiments est encouragée, et la notion de santé mentale est d'ailleurs de plus en plus importante.
- Au **Japon**, les émotions sont souvent maîtrisées et cachées en public pour maintenir l'harmonie sociale. La retenue émotionnelle est considérée comme une marque de maturité et de respect, causant parfois des problèmes de santé mentale et de renfermement.



Bonus : 1 séance de japonais & réduction

Avec l'achat de cet e-book, je vous offre **1h de séance de japonais avec moi**, au téléphone ou en appel vidéo pour revoir les points que vous souhaitez : vous entraîner à prononcer le japonais, revoir les points de vocabulaire, vous entraîner à avoir une conversation basique en japonais, discuter des réponses des pages exercices, etc.

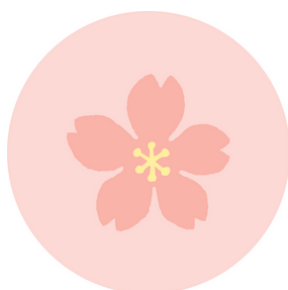


Pour en profiter :

- Contactez-moi par mail.
- OU contactez-moi via le formulaire de contact sur mon site ([ICI](#)).
- OU contactez-moi sur un des mes réseaux sociaux.



Je vous offre également **-10% sur mes services de Travel Planning** pour votre futur voyage au Japon (offre Sakura, offre Momiji ou offre Q&R) !



Offre Sakura

Itinéraire pour 1 à 2 personne(s)



Offre Momiji

Itinéraire pour les groupes



Offre Q&R

Session de réponse à vos questions



À propos d'Usapon

À propos de l'autrice, Ninon :



Née d'un **père français** et d'une **mère japonaise**, j'ai grandi avec un grand intérêt pour le **voyage** et la découverte d'autres **cultures**. Mes nombreux allers-retours au Japon m'ont fait aimer ce pays rempli de richesses, mais j'ai surtout compris les nuances culturelles qu'il y a entre mes **deux nationalités** (et j'ai appris à les accepter en grandissant, chose qui n'a pas été facile).

Ma double identité culturelle a donc façonné ma vision du monde et a inspiré ma carrière pour devenir **Travel Planner**. En tant que franco-japonaise, j'ai la chance de pouvoir naviguer entre ces deux mondes depuis mon plus jeune âge. Cette dualité me permet de **vous offrir bien plus qu'un simple itinéraire touristique**.

Mon objectif est de vous faire (re)découvrir un Japon réel qui **sort des clichés** que l'on peut parfois entendre à son propos.



Usapon ? Travel Planner ? C'est quoi ?

En français, le Travel Planner est un **organisateur de voyage** !

Le Travel Planner est une personne chargée de vous aider à organiser un voyage selon vos envies et votre budget, en tant que **prestataire de conseil**.

Attention, mon rôle n'est pas le même que celui d'une agence de voyage.

Je ne vends pas de voyage tout fait, mais j'assume un rôle de conseillère : je vous aide en créant un itinéraire sur-mesure selon vos envies et votre budget sans imposer des circuits obligatoires, et je vous accompagne dans toutes les recherches liées aux logements et aux transports en plus de répondre à toutes vos questions, même pendant votre voyage.

En plus, vous recevrez un **carnet de voyage** élaboré par mes soins comportant des infos sur le Japon, votre itinéraire au jour le jour, des conseils, des recommandations de cafés et restaurants, une page de vocabulaire, un espace perso pour vos notes, et plein d'autres choses utiles à votre voyage !

→ Mon but est de vous laisser la liberté de voyager à votre convenance, mais en vous soulageant de la **charge mentale** de l'organisation.

Retrouvez davantage d'informations sur mon site web



Mentions légales

- Conception et réalisation : Ninon Vincenti (EI)
- Numéro de SIRET : 98299594600018
- Créé avec Canva
- Toute reproduction, copie ou diffusion d'une partie ou de tout ce livre sans en informer l'auteur au préalable est **interdite et passible de poursuites**.
- Les illustrations sont issues du site Canva, et sont libres d'accès.
- Les liens hypertextes mis en place dans le cadre du présent carnet en direction d'autres ressources présentes sur le réseau internet ne sauraient engager la responsabilité de Usapon.



Merci !!

Je tiens à exprimer ma profonde gratitude à tous ceux qui ont contribué à la création de cet e-book. Tout d'abord, un immense merci à vous, chers lecteurs, pour avoir choisi cet ouvrage pour vous accompagner dans votre apprentissage du japonais, malgré le fait que ça ne soit pas un ouvrage de langue japonaise (plutôt une introduction à la langue). Votre soutien et votre confiance sont la source de motivation qui m'a poussée à partager mes connaissances et mon expérience, pour rendre votre voyage au Japon meilleur et pour vous encourager dans l'apprentissage de la langue.

Je souhaite également remercier mes amis pour leur relecture et correction, mais aussi pour leurs avis qui ont contribué à rendre cet e-book meilleur (et compréhensible !).

Je vous souhaite un merveilleux voyage au Japon et j'espère que ce tout premier e-book (parce que oui, c'est le premier d'une longue série, je l'espère) vous sera d'une grande aide dans votre aventure linguistique et culturelle.

Arigatō gozaimasu !

VINCENTI Ninon





El Vincenti Ninon - Usapon
Mail : contact@usapontravel.com
Site : www.usapontravel.com

